

Important safety

Please read carefully

FR | Informations de sécurité importantes

Veillez les lire attentivement

NL | Belangrijk voor de veiligheid

Lees zorgvuldig

DE | Wichtige Sicherheitsinformationen

Bitte sorgfältig lesen

ES | Seguridad importante

Lea con atención

PT | Informações de segurança importantes

Leia atentamente

IT | Importanti istruzioni di sicurezza

Leggere attentamente

PL | Ważna informacja dotycząca bezpieczeństwa

Przeczytaj uważnie



EN | Please retain instructions for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

- When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed.
- Check that the voltage indicated on the rating plate corresponds with that of the local network before connecting the appliance to the mains power supply.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities and knowledge, if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Children should not perform cleaning or user maintenance, unless they are older than 8 and supervised.
- This appliance is not a toy.
- If the power supply cord, plug or any part of the appliance is malfunctioning or if it has been dropped or damaged, cease using the product immediately to avoid potential injury.
- This appliance contains no user serviceable parts, only a qualified electrician should carry out repairs. Improper repairs may place the user at risk of harm.
- Keep the appliance and its power supply cord out of the reach of children.
- Keep the appliance out of the reach of children when it is switched on or cooling down.
- Keep the appliance and its power supply cord away from heat or sharp edges that could cause damage.
- Keep the power supply cord away from any parts of the appliance that may become hot during use.
- Keep the appliance away from other heat emitting appliances.
- Do not allow the power supply cord to hang over worktops, touch hot surfaces or become twisted.
- Do not immerse the electrical components of this appliance in water or any other liquid.
- Do not operate the appliance with wet hands or if any connections are wet.
- If this appliance falls or accidentally becomes immersed in water, unplug it from the wall outlet immediately. Do not reach into the water.
- Do not leave the appliance unattended whilst connected to the mains power supply.
- Do not remove the appliance from the mains power supply by pulling the cord; switch it off and remove the plug by hand.
- Do not pull or carry the appliance by its power supply cord.
- Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- Do not use any accessories other than those supplied.
- Do not use any damaged accessories.
- Do not use this appliance outdoors.
- Do not store the appliance in direct sunlight or in high humidity conditions.
- Do not move the appliance whilst it is in use.

- Do not touch any moving parts on this appliance during use, as this could cause injury.
- Do not touch any sections of the appliance that may become hot during use, as this could cause injury.
- Always unplug the appliance after use and ensure it has cooled fully before any cleaning, user maintenance or storing away.
- Always use the appliance on a stable, heat-resistant surface, at a height that is comfortable for the user.
- Use of an extension cord with the appliance is not recommended.
- This appliance should not be operated by means of an external timer or separate remote control system.
- This appliance is intended for domestic use only. It should not be used for commercial purposes.



CAUTION: Keep hands, fingers, hair and any loose clothing away from the rotating tools of the appliance.



WARNING: Do not touch sharp blades.

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lors de l'utilisation d'appareils électriques, les consignes élémentaires de sécurité doivent toujours être respectées.
- Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du réseau local avant de brancher l'appareil sur l'alimentation secteur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et toute personne aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, à la seule condition qu'ils soient surveillés ou informés de l'utilisation appropriée de l'appareil et soient conscients des risques inhérents à son utilisation.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent procéder ni au nettoyage ni à la maintenance de l'appareil sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont sous surveillance.
- Cet appareil n'est pas un jouet.
- Si le cordon d'alimentation, la prise ou toute autre partie de l'appareil ne fonctionne pas correctement, ou si l'appareil est tombé ou endommagé, cessez immédiatement d'utiliser le produit pour éviter tout risque de blessure.
- Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur ; seul un électricien qualifié est autorisé à effectuer des réparations. Des réparations hasardeuses peuvent mettre l'utilisateur en danger.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants lorsqu'il est allumé ou qu'il refroidit.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation à l'écart de toute source de chaleur ou de tout bord tranchant susceptible de les endommager.

- Tenez le cordon d'alimentation à l'écart de toute pièce de l'appareil qui pourrait devenir chaude pendant son utilisation.
- Tenez l'appareil à l'écart d'autres appareils émettant de la chaleur.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas au-dessus du plan de travail, ne touche pas de surfaces chaudes et ne se torde pas.
- N'immergez pas les composants électriques de cet appareil dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou si les connecteurs sont mouillés.
- Si l'appareil tombe dans l'eau accidentellement, débranchez-le immédiatement de l'alimentation secteur. Ne mettez pas les mains dans l'eau.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur l'alimentation secteur.
- Ne débranchez pas l'appareil de l'alimentation secteur en tirant sur le cordon d'alimentation ; éteignez-le et débranchez-le à la main.
- Ne tirez pas et ne transportez pas l'appareil par son cordon d'alimentation.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux fournis.
- N'utilisez pas d'accessoires endommagés.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- Ne laissez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou dans des conditions d'humidité élevée.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- Ne touchez pas les pièces mobiles de l'appareil pendant son utilisation, car vous risqueriez de vous blesser.
- Ne touchez aucune partie de l'appareil qui pourrait devenir chaude pendant son utilisation, car vous pourriez vous blesser.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation et attendez qu'il ait complètement refroidi avant de le nettoyer, de procéder à son entretien ou de le ranger.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface stable et résistante à la chaleur, à une hauteur confortable.
- L'utilisation d'une rallonge avec l'appareil est déconseillée.
- N'utilisez pas de minuteur externe ni de système de commande à distance avec cet appareil.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.



ATTENTION : tenez les mains, les doigts, les cheveux et tout vêtement ample à l'écart des outils rotatifs de l'appareil.



AVERTISSEMENT : ne touchez pas les lames tranchantes.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de standaard veiligheidsmaatregelen worden opgevolgd.
- Controleer of het voltage aangegeven op het typeplaatje overeenkomt met dat van het lokale netwerk voordat u het apparaat op de netspanning aansluit.
- Kinderen vanaf 8 jaar en mensen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan kennis mogen dit apparaat alleen onder toezicht gebruiken, of nadat ze instructie hebben ontvangen en als ze de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen mogen dit apparaat alleen schoonmaken of onderhouden als ze ouder zijn dan 8 jaar en er toezicht wordt gehouden.
- Dit apparaat is geen speelgoed.
- Als het netsnoer, de stekker of een onderdeel van het apparaat defect, gevallen of beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het product om mogelijk letsel te voorkomen.
- Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Alleen een gekwalificeerde elektricien mag reparaties uitvoeren. Bij onjuiste reparaties kan de gebruiker letsel oplopen.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen wanneer het is ingeschakeld of aan het afkoelen is.
- Houd het apparaat en het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen en scherpe randen die schade kunnen veroorzaken.
- Houd het netsnoer uit de buurt van onderdelen van het apparaat die tijdens gebruik heet kunnen worden.
- Houd het apparaat uit de buurt van andere apparaten die warmte afgeven.
- Laat het netsnoer niet over werkbladen hangen of in aanraking komen met hete oppervlakken, en zorg dat het niet gedraaid zit.
- Dompel de elektrische componenten niet onder in water of een andere vloeistof.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen of als de aansluitingen nat zijn.
- Als dit apparaat valt of per ongeluk in water wordt ondergedompeld, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Steek uw hand niet in het water.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het is aangesloten op het stopcontact.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken; schakel het apparaat uit en verwijder de stekker met de hand.
- Draag het apparaat niet aan het netsnoer en trek ook niet aan het snoer.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is bedoeld.
- Gebruik geen andere accessoires dan de meegeleverde accessoires.
- Gebruik geen beschadigde accessoires.
- Gebruik dit apparaat niet buitenshuis.
- Berg het apparaat niet op in direct zonlicht of in vochtige omstandigheden.
- Verplaats het apparaat niet terwijl het in gebruik is.

- Raak de draaiende delen van dit apparaat niet aan tijdens het gebruik. Dit kan verwondingen veroorzaken.
- Raak geen delen van het apparaat aan die tijdens gebruik heet kunnen worden, aangezien dit verwondingen kan veroorzaken.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact na gebruik en controleer of het apparaat volledig is afgekoeld voordat u het schoonmaakt, onderhoudt of opbergt.
- Gebruik het apparaat altijd op een stabiele, hittebestendige ondergrond, op een hoogte die comfortabel is voor de gebruiker.
- Het gebruik van een verlengsnoer wordt afgeraden.
- Dit apparaat mag niet worden bediend met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het mag niet worden gebruikt voor commerciële doeleinden.



LET OP: Houd handen, vingers, haar en losse kleding uit de buurt van de draaiende delen van het apparaat.



WAARSCHUWING: Raak de scherpe messen niet aan.

DE | Bitte bewahren Sie die Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

SICHERHEITSHINWEISE

- Bei der Verwendung elektrischer Geräte sind stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu beachten.
- Überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der des lokalen Netzwerks übereinstimmt, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Wissen, solange sie unter Aufsicht sind oder eine Anleitung erhalten haben und in der Lage sind, die Gefahrenquellen im vollen Umfang zu verstehen.
- Das Gerät ist kein Kinderspielzeug.
- Kinder dürfen Reinigungs- oder Wartungsarbeiten nur durchführen, wenn sie mindestens 8 Jahre alt sind und beaufsichtigt werden.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
- Wenn das Netzkabel, der Stecker oder ein Teil des Geräts defekt sind oder dieses fallen gelassen oder beschädigt wurde, stellen Sie die Benutzung des Produkts umgehend ein, um potenzielle Verletzungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Reparaturen dürfen nur von einem ausgebildeten Elektriker durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen kann der Benutzer Risiken ausgesetzt werden.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Gerät muss sich, wenn es eingeschaltet ist oder abkühlt, außerhalb der Reichweite von Kindern befinden.

- Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel von Hitze oder scharfen Kanten fern, die Schäden verursachen könnten.
- Halten Sie das Netzkabel von Teilen des Geräts fern, die während des Betriebs heiß werden könnten.
- Halten Sie das Gerät von anderen Geräten fern, die Wärme ausstrahlen.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über Arbeitsflächen hängen oder mit heißen Oberflächen in Kontakt kommen und verdrehen Sie es nicht.
- Tauchen Sie die elektrischen Komponenten des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder wenn die Anschlüsse nass sind.
- Wenn das Gerät herunterfällt oder versehentlich in Wasser getaucht wird, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Greifen Sie nicht in das Wasser.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts nicht aus der Steckdose, indem Sie am Kabel ziehen. Schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker von Hand ab.
- Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Netzkabel.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Zubehör.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Zubehör.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- Lagern Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder bei hoher Luftfeuchtigkeit.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es verwendet wird.
- Berühren Sie während des Gebrauchs keine beweglichen Teile des Geräts, da dies zu Verletzungen führen kann.
- Berühren Sie keine Stellen am Gerät, die heiß werden können, da dies zu Verletzungen führen kann.
- Trennen Sie das Gerät nach der Verwendung immer vom Stromnetz und stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen, warten oder verstauen.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einer stabilen, hitzebeständigen Oberfläche, die sich für den Benutzer in einer angenehmen Höhe befindet.
- Es wird nicht empfohlen, das Gerät zusammen mit einem Verlängerungskabel zu verwenden.
- Dieses Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen. Es sollte nicht für kommerzielle Zwecke verwendet werden.



ACHTUNG: Halten Sie Hände, Finger, Haare und weite Kleidung von den rotierenden Teilen des Geräts fern.



WARNUNG: Berühren Sie die scharfen Klingen nicht.

ES | Conserve estas instrucciones para poder consultarlas en el futuro.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Siga siempre las precauciones básicas de seguridad al usar aparatos eléctricos.
- Compruebe que el voltaje indicado en la placa coincide con el de la red local antes de conectar el dispositivo a la corriente eléctrica.
- Este dispositivo puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin conocimientos al respecto, siempre y cuando se les den instrucciones y se los supervise, y solo si comprenden los riesgos que su uso conlleva.
- Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- A menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión, los niños no deben realizar labores de limpieza ni de mantenimiento del dispositivo.
- Este dispositivo no es un juguete.
- Deje de utilizar el dispositivo inmediatamente si el cable de alimentación, el enchufe o cualquier otra pieza no funcionan correctamente, o si ha sufrido alguna caída o algún otro tipo de daño, para evitar posibles lesiones.
- Este dispositivo contiene piezas que el usuario no puede reparar, por lo que es necesario que un electricista cualificado se ocupe de las reparaciones pertinentes. Una reparación inadecuada puede poner al usuario en riesgo de sufrir daños.
- Mantenga el dispositivo y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños cuando esté encendido o mientras se esté enfriando.
- Mantenga el dispositivo y el cable de alimentación alejados de fuentes de calor o bordes afilados que puedan causar daños.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de las partes del dispositivo que puedan calentarse durante el uso.
- Mantenga el dispositivo alejado de otros que emitan calor.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue de la encimera, toque superficies calientes ni se retuerza.
- No sumerja los componentes eléctricos del aparato en agua u otros líquidos.
- No manipule el aparato con las manos mojadas ni si alguna de las conexiones está húmeda.
- Si el aparato sufre una caída o se sumerge accidentalmente en agua, desenchúfelo inmediatamente de la toma de corriente. No sumerja las manos en el agua.
- Supervise el dispositivo mientras esté conectado a la corriente eléctrica.
- No desconecte el aparato de la corriente eléctrica tirando del cable. En su lugar, apáguelo y retire el enchufe con la mano.
- No transporte ni mueva el dispositivo agarrándolo por el cable de alimentación.
- No utilice el dispositivo para ningún otro uso que no sea el previsto.
- No utilice accesorios diferentes a los incluidos.
- No utilice accesorios que estén dañados.
- No utilice el dispositivo al aire libre.
- Guarde el dispositivo alejado de la luz solar directa y de la humedad.
- No mueva el dispositivo mientras esté en uso.

- No toque ninguna de las piezas móviles del dispositivo durante su uso; si lo hace, podría sufrir lesiones.
- No toque ninguna de las secciones del dispositivo que puedan calentarse durante su uso, ya que podrían causarle lesiones.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo y asegúrese de que se ha enfriado por completo antes de almacenarlo o de realizar cualquier labor de limpieza o de mantenimiento.
- Utilice siempre el dispositivo sobre una superficie estable, resistente al calor y a una altura que sea cómoda para el usuario.
- No se recomienda el uso de un cable alargador con el dispositivo.
- Este dispositivo no debe utilizarse con un temporizador externo ni un sistema de control remoto independiente.
- Este dispositivo está diseñado exclusivamente para el uso doméstico. No debe utilizarse para fines comerciales.



PRECAUCIÓN: No aproxime las manos, los dedos, el cabello o la ropa holgada a las piezas giratorias del dispositivo.



ADVERTENCIA: No toque las cuchillas afiladas.

PT | Conserve estas instruções para referência futura.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Quando utilizar aparelhos elétricos, as precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas.
- Verifique se a tensão indicada na placa de classificação corresponde à da rede local antes de ligar o aparelho à tomada elétrica.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com limitações físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de conhecimento, desde que as mesmas tenham sido supervisionadas/instruídas e compreendam os perigos associados.
- O aparelho não deve servir de brinquedo para crianças.
- As crianças não devem efetuar a limpeza ou a manutenção a realizar pelo utilizador, exceto se tiverem idade superior a 8 anos e sejam supervisionadas.
- Este aparelho não é um brinquedo.
- Em caso de queda ou danos do aparelho ou de avaria no cabo de alimentação, na ficha ou em qualquer peça do aparelho, pare imediatamente de utilizar o produto para evitar potenciais ferimentos.
- Este aparelho não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador; apenas um electricista qualificado deve efetuar reparações. As reparações incorretas podem colocar o utilizador em risco de ferimentos.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças quando estiver ligado ou a arrefecer.
- Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação afastados de fontes de calor ou arestas afiadas que possam causar danos.

- Mantenha o cabo de alimentação afastado de quaisquer peças do aparelho que possam aquecer durante a utilização.
- Mantenha o aparelho afastado de outros aparelhos que irradiem calor.
- Não permita que o cabo de alimentação fique pendurado em bancadas, toque em superfícies quentes ou fique torcido.
- Não mergulhe os componentes elétricos deste aparelho dentro de água ou de qualquer outro líquido.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas ou se alguma ligação estiver molhada.
- Se cair ou ficar acidentalmente submerso em água, desligue o aparelho imediatamente da tomada. Não toque na água.
- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver ligado à tomada elétrica.
- Não desligue o aparelho da tomada elétrica puxando pelo cabo. Desligue e retire a ficha à mão.
- Não puxe nem transporte o aparelho segurando-o pelo cabo de alimentação.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não o previsto.
- Não utilize outros acessórios que não os fornecidos.
- Não utilize acessórios danificados.
- Não utilize este aparelho no exterior.
- Não guarde o aparelho sob luz solar direta ou em condições de humidade elevada.
- Não tente mudar o aparelho de local enquanto estiver em funcionamento.
- Não toque em qualquer peça móvel deste aparelho durante a utilização, pois tal pode causar ferimentos.
- Não toque em qualquer parte do aparelho que possa ficar quente durante a utilização, pois pode causar ferimentos.
- Desligue sempre a ficha do aparelho após a utilização e assegure-se de que arrefeceu completamente antes de qualquer limpeza, manutenção a realizar pelo utilizador ou armazenamento.
- Utilize sempre o aparelho numa superfície estável e resistente ao calor, a uma altura confortável para o utilizador.
- Não se recomenda a utilização de um cabo de extensão com o aparelho.
- Este aparelho não deve ser utilizado com um temporizador externo nem um sistema de controlo remoto separado.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico. Não deve ser utilizado para fins comerciais.



CUIDADO: mantenha as mãos, os dedos, o cabelo e qualquer roupa larga afastados dos acessórios rotativos do aparelho.



AVISO: não toque nas lâminas afiadas.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Durante l'uso di apparecchiature elettriche, è necessario osservare le precauzioni di sicurezza di base.
- Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica, verificare che la tensione indicata sull'apposita targhetta corrisponda a quella della rete locale.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, solo in presenza di un supervisore e solo dopo aver ricevuto istruzioni sul suo impiego e sui rischi associati.
- Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e non siano supervisionati da un adulto.
- Questo apparecchio non è un giocattolo.
- Se il cavo di alimentazione, la spina o una qualsiasi parte dell'apparecchio non funziona correttamente o se ha subito cadute o danni, interrompere immediatamente l'uso del prodotto onde evitare possibili lesioni.
- Questo apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente, rivolgersi esclusivamente a un elettricista qualificato per la riparazione. Le riparazioni improprie possono provocare danni agli utenti.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini quando è acceso e in fase di raffreddamento.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore o bordi affilati per evitare danni.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da qualsiasi parte dell'apparecchio che potrebbe surriscaldarsi durante l'uso.
- Tenere l'apparecchio lontano da altre apparecchiature che producono calore.
- Evitare che il cavo di alimentazione rimanga sospeso su piani di lavoro, entri in contatto con superfici calde o si intrecci.
- Non immergere i componenti elettrici dell'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o se i collegamenti sono umidi.
- Se l'apparecchio cade o viene involontariamente immerso nell'acqua, scollegarlo immediatamente dalla presa a muro. Non tentare di afferrarlo in acqua.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato all'alimentazione elettrica.
- Non scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica tirando il cavo; è consigliabile prima spegnerlo e poi estrarre la spina con cautela.
- Non tirare o trasportare l'apparecchio tramite il cavo di alimentazione.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi dall'uso previsto.
- Non utilizzare accessori diversi da quelli forniti in dotazione.
- Non utilizzare accessori danneggiati.
- Non utilizzare questo apparecchio all'aperto.
- Non conservare l'apparecchio alla luce diretta del sole o in condizioni di umidità elevata.

- Non spostare l'apparecchio mentre è in funzione.
- Non toccare le parti in movimento durante il funzionamento dell'apparecchio, onde evitare possibili lesioni.
- Non toccare le parti dell'apparecchio che potrebbero surriscaldarsi durante l'uso, onde evitare possibili lesioni.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente dopo l'uso e verificare che si sia raffreddato completamente prima di eseguire operazioni di pulizia, manutenzione o prima di riporlo.
- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile e resistente al calore, a un'altezza confortevole.
- Si sconsiglia l'uso di prolunghe.
- L'apparecchio non deve essere azionato mediante timer esterno o telecomando separato.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non a scopi commerciali.



ATTENZIONE: non avvicinare mani, dita, capelli e parti di indumenti agli utensili rotanti dell'apparecchio.



AVVERTENZA: non toccare le lame affilate.

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Podczas używania urządzeń elektrycznych zawsze należy stosować podstawowe środki ostrożności.
- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania sieciowego należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w sieci lokalnej.
- To urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy, o ile znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i o ile są świadome związanych z tym zagrożeń.
- Zabrania się dzieciom zabawy urządzeniem.
- Dzieci nie powinny przeprowadzać czyszczenia ani konserwacji urządzenia, chyba że mają co najmniej 8 lat i są nadzorowane.
- Ten produkt nie jest zabawką.
- Jeśli przewód zasilający, wtyczka lub inna część urządzenia nie działają prawidłowo bądź zostały upuszczone lub zniszczone, należy natychmiast przerwać użytkowanie urządzenia w celu uniknięcia potencjalnych obrażeń.
- To urządzenie nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Naprawy należy powierzyć wyłącznie wykwalifikowanemu elektrykowi. Nieprawidłowo przeprowadzona naprawa może narazić użytkownika na niebezpieczeństwo.

- Urządzenie i jego przewód zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Włócznie lub stygnące urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie i jego kabel zasilania należy przechowywać z dala od źródeł ciepła i ostrych krawędzi, które mogą spowodować uszkodzenia.
- Kabel zasilania należy przechowywać z dala od części urządzenia, które mogą się nagrzewać podczas pracy.
- Urządzenie należy trzymać z dala od urządzeń emitujących ciepło.
- Nie wolno dopuścić, aby przewód zasilający zwisał z blatów roboczych, dotykał gorących powierzchni lub się skręcał.
- Nie należy zanurzać elementów elektrycznych urządzenia w wodzie ani innym płynie.
- Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękoma ani jeśli złącza są mokre.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody lub przypadkowo zostanie w niej zanurzone, należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Nie należy próbować wyławiać urządzenia.
- Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru po podłączeniu do sieci elektrycznej.
- Nie należy odłączać urządzenia od zasilania, ciągnąc za przewód — należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę ręcznie.
- Nie wolno ciągnąć ani przenosić urządzenia za przewód zasilający.
- Nie wolno używać produktu do celów innych niż jego przeznaczenie.
- Nie należy używać akcesoriów innych niż dołączone do zestawu.
- Nie należy używać uszkodzonych akcesoriów.
- Nie należy używać urządzenia na zewnątrz.
- Nie należy przechowywać produktu w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani w warunkach wysokiej wilgotności.
- Nie należy przesuwać urządzenia, gdy jest ono używane.
- Podczas pracy urządzenia nie należy dotykać żadnych ruchomych części, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała.
- Nie należy dotykać żadnych części urządzenia, które mogą się nagrzewać podczas pracy, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia, konserwacji lub przechowywania urządzenia należy odłączyć je od gniazdka i upewnić się, że całkowicie ostygło.
- Zawsze należy używać urządzenia na stabilnej, odpornej na wysoką temperaturę powierzchni, na wysokości zapewniającej komfort użytkownika.
- Nie zaleca się używania przedłużacza do zasilania urządzenia.
- Urządzenia nie należy obsługiwać za pomocą zewnętrznego zegara ani oddzielnego układu zdalnego sterowania.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie należy go używać do celów komercyjnych.



UWAGA: nie należy zbliżać rąk, palców, włosów ani luźnych ubrań do obracających się części urządzenia.



OSTRZEŻENIE: nie należy dotykać ostrzy.



EN | Disposal of Waste Batteries and Electrical and Electronic Equipment

This product is labelled with this crossed out wheel bin symbol in accordance with European Directive 2012/19/EC to indicate that it must not be disposed of with your other household waste. Due to the presence of hazardous substances, mixtures or components, electrical and electronic devices that are not subject to selective sorting are potentially dangerous to the environment and human health. Please check your local city office or waste disposal service for the return and recycling of this product.

FR | Élimination des piles usagées et des équipements électriques et électroniques

Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/EC pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, de mélanges ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.

NL | Weggoien van afgedankte batterijen en elektrische en elektronische apparatuur

Dit product is gemarkeerd met dit symbool van een doorgekruiste vuilnisbak in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EC om aan te geven dat het niet weggegooid mag worden met uw andere huishoudelijke afval. Door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen, mengsels en derivaten, elektrische en elektronische apparaten die niet selectief worden gesorteerd, kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Raadpleeg uw gemeente of de afvalverwijderingsdienst voor het inleveren en recyclen van dit product.

DE | Entsorgung von Altbatterien und Elektro- und Elektronikaltgeräten

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EC unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

ES | Eliminación de residuos de baterías y de equipos eléctricos y electrónicos

Este producto está etiquetado con el símbolo de un cubo de basura tachado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EC para indicar que no puede desecharse junto con los demás residuos domésticos. Debido a su contenido en sustancias, mezclas o componentes peligrosos, los aparatos eléctricos y electrónicos que no se clasifican de forma selectiva para su reciclado son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana. Consulte a su Ayuntamiento o a su servicio de recogida de residuos local para la devolución y el reciclaje del producto.

PT | Eliminação de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e pilhas/baterias

Este produto é rotulado com este símbolo do contentor do lixo barrado, em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/EC, para indicar que não deve ser eliminado juntamente com os seus restantes resíduos domésticos. Devido à presença de substâncias, misturas ou componentes nocivos, os dispositivos elétricos e eletrónicos que não estão sujeitos a triagem seletiva são potencialmente perigosos para o ambiente e para a saúde humana. Consulte o seu departamento municipal ou serviço de eliminação de resíduos locais para realizar a devolução e a reciclagem deste produto.

IT | Smaltimento delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. I dispositivi elettronici ed elettrici non inclusi in un processo di riciclo sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di smaltire l'apparecchiatura in modo responsabile presso centri idonei di raccolta differenziata o di consegnarla al rivenditore seguendo una delle seguenti modalità:

- nel caso di apparecchiature di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm), consegna gratuita senza obbligo di acquisto nei negozi con superficie di vendita di apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq (modalità "uno contro zero"). Per i negozi con superficie inferiore tale modalità è facoltativa.
- nel caso di apparecchiature di dimensioni esterne superiori a 25 cm, consegna gratuita al rivenditore all'atto dell'acquisto di un prodotto equivalente (modalità "uno contro uno").

PL | Utylizacja zużytych akumulatorów oraz urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten produkt jest oznaczony symbolem przekreślonego pojemnika na śmieci zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EC, co oznacza, że nie można go wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych, urządzenia elektryczne i elektroniczne, które nie są selektywnie sortowane, stanowią potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Informacje na temat zwrotu i recyklingu tego produktu można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta lub w firmie zajmującej się utylizacją odpadów.



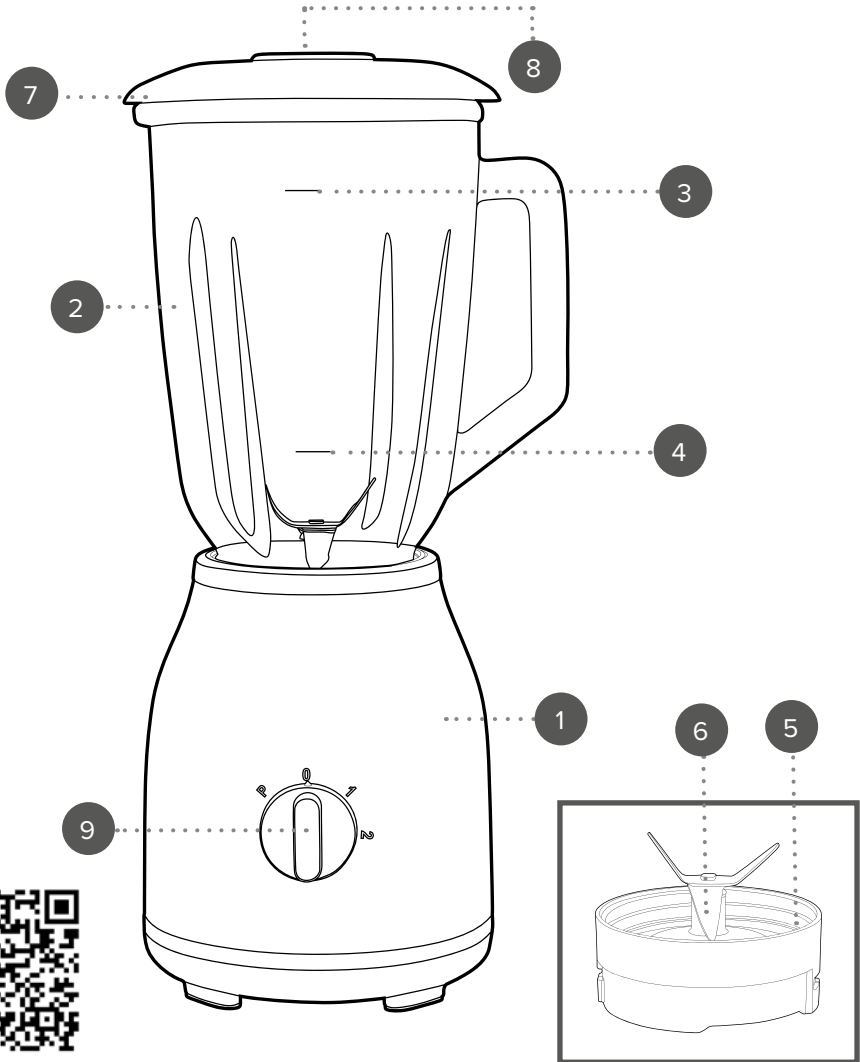
Manufactured by:
Ultimate Products UK Ltd.,
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK.**
Ultimate Products Europe Ltd.,
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI.**

MADE IN CHINA.

CD300125/MD000000/V1

User manual

Jug blender



To register for your extended guarantee, scan the QR code or visit guarantee.upplc.com/salter and register your product within 30 days of purchase. For any further queries, visit www.salter.com.

SALTER
1760

EN | Description of parts

1. Blender base unit
2. Glass jug
3. Max. fill mark (1,5 L)
4. Min. fill mark (0,3 L)
5. Blade attachment
6. Stainless steel blade
7. Jug lid
8. Filler cap
9. Control dial **(1, 2, P)**

FR | Description des pièces

1. Base du mixeur
2. Pichet en verre
3. Repère de remplissage maximal (1,5 l)
4. Repère de remplissage minimal (0,3 l)
5. Accessoire de lame
6. Lame en acier inoxydable
7. Couverture du pichet
8. Bouchon de remplissage
9. Bouton de sélection **(1, 2, P)**

NL | Beschrijving van onderdelen

1. Basisunit van de blender
2. Glazen kan
3. Maximale vulmarkering (1,5 l)
4. Minimale vulmarkering (0,3 l)
5. Meshulpstuk
6. Roestvrijstalen mes
7. Deksel van de kan
8. Vuldop
9. Bedieningsknop **(1, 2, P)**

DE | Beschreibung der Teile

1. Mixer-Sockel
2. Glaskrug
3. Max. Füllhöhe (1,5 L)
4. Min. Füllhöhe (0,3 L)
5. Klängenbefestigung
6. Edelstahlklinge
7. Krugdeckel
8. Einfüllkappe
9. Drehregler **(1, 2, P)**

ES | Descripción de las piezas

1. Unidad de base de la batidora
2. Jarra de cristal
3. Marca de llenado máx. (1,5 L)
4. Marca de llenado mín. (0,3 L)
5. Accesorio de la cuchilla
6. Cuchilla de acero inoxidable
7. Tapa de la jarra
8. Tapón de llenado
9. Dial de control **(1, 2, P)**

PT | Descrição das peças

1. Unidade de base da liquidificadora
2. Jarro de vidro
3. Marca de enchimento máx. (1,5 L)
4. Marca de enchimento mín. (0,3 L)
5. Acessório de lâmina
6. Lâmina de aço inoxidável
7. Tampa do jarro
8. Tampa de enchimento
9. Botão de controlo **(1, 2, P)**

IT | Descrizione dei componenti

1. Unità base del frullatore
2. Caraffa in vetro
3. Livello massimo (1,5 L)
4. Livello di riempimento minimo (0,3 L)
5. Accessorio lama
6. Lama in acciaio inox
7. Coperchio della caraffa
8. Tappo di riempimento
9. Manopola di controllo **(1, 2, P)**

PL | Opis części

1. Podstawa blendera
2. Szklany dzbanek
3. Znacznik maksymalnego napełnienia (1,5 l)
4. Znacznik minimalnego napełnienia (0,3 l)
5. Nasadka z ostrzem
6. Ostrze ze stali nierdzewnej
7. Pokrywka dzbanka
8. Korek
9. Pokrętło sterujące **(1, 2, P)**

EN | Please retain instructions for future reference.

Dos and don'ts

DO:

Check that the blade attachment is securely fitted before use.

Chop all ingredients into small pieces before blending.

Add a small amount of cold liquid or reduce the quantity of the ingredients in the glass jug if the blades are not running smoothly.

Remove the glass jug from the blender base unit and shake the glass jug to redistribute the ingredients if they do not blend evenly, then blend once more.

Exercise caution when handling the blade attachment, as the blades may get hot during use.

Take care when removing the blade attachment, as pressure-build up could cause the contents of the blender to spill if blending warm ingredients.

DO NOT:

Attempt to remove the glass jug or blade attachment until the blades have fully stopped moving.

Dry blend ice cubes (blend without sufficient liquid).



WARNING: Do not blend hot liquid or food. Never exceed the 1.5 L max. fill mark when adding ingredients to the glass jug, as this could cause spillage and may damage the blender. The blender must not be operated when the glass jug is empty, cracked or broken. Do not clean the glass jug with boiling hot water.

Care and maintenance

STEP 1: Switch off and unplug the blender from the mains power supply before performing any cleaning or user maintenance.

STEP 2: Wipe the blender base unit with a soft, damp cloth and allow to dry thoroughly.

STEP 3: To disassemble the blade attachment for cleaning, place the glass jug upside down on a flat surface and position the filler cap around the base of the unit, then turn in an anticlockwise direction.

STEP 4: With the blade attachment removed, wash the glass jug in warm, soapy water, then rinse and dry thoroughly.

STEP 5: Never touch the blades; using extreme caution, wash the blade attachment with a brush or sponge under a running tap and allow to air dry.

STEP 6: To replace the blade attachment, place into the blender and turn in a clockwise direction until securely fitted.

Never use harsh or abrasive detergents or scourers to clean the blender, as this could cause damage.



NOTE: Always clean the blender immediately after each use. The blender is not suitable for use in a dishwasher. The blade attachment is provided fully assembled.

Instructions for use

Before first use

Before connecting to the mains power supply, clean the blender following the instructions in the section entitled '**Care and maintenance**'.



NOTE: When using the blender for the first time, a slight smoke or odour may be emitted. This is normal and will soon subside. Allow for sufficient ventilation around the blender.

Using the blender

STEP 1: Position the blender base unit onto a flat, stable surface at a height that is comfortable for the user.

STEP 2: Place the glass jug on top of the blender base unit.

STEP 3: Chop the ingredients to be blended into small pieces and then place them into the glass jug. Make sure they do not exceed the max. fill mark.

STEP 4: Pour the required amount of liquid into the glass jug. Make sure it does not exceed the max. fill mark. The filler cap can be used as a small measuring cup.

STEP 5: Fit the jug lid and filler cap onto the glass jug and turn the filler cap in a clockwise direction until it locks into place. Plug in and switch on the blender at the mains power supply.

STEP 6: To blend the ingredients, turn the control dial to the desired speed setting (1, 2). Turn the dial to 'P' to activate the pulse function and release to stop it. The pulse function provides quick bursts of speed, useful for more solid foods.

STEP 7: Stop the blending process by turning the control dial to '0'.

STEP 8: Switch off and unplug the blender from the mains power supply.

STEP 9: Detach the glass jug from the blender base unit by lifting up and away from the blender base unit.



NOTE: Ingredients can be added whilst the blender is in operation via the filler cap. Twist the filler cap in an anticlockwise direction and remove. The filler cap can be used to remove the blade attachment. Use the filler cap to detach the blade attachment by twisting in an anticlockwise direction and then remove the blade by carefully pulling it out of the glass jug blender. Twist the blade attachment clockwise to reattach.



WARNING: Maximum operation time is approx. 1 minute. Allow to cool for approx. 3 minutes before using the blender again.

Troubleshooting

| Problem | Solution |
|---|--|
| The blender will not operate. | Ensure the blender is plugged into the mains power supply. |
| | Ensure the glass jug and jug lid are fully secured in place. |
| | Check the fuse is in working order and does not need to be replaced. |
| The drink still contains lumps or has not blended well. | Reduce the amount of solid ingredients in the jug or add more liquid. |
| | Use the pulse function in short bursts for harder ingredients and ice. |
| The drink is watery and lacking flavour. | Use the pulse function in short bursts to ensure the ingredients are not over-blended. |

Storage

Reassemble the blender.

Check that the blender is cool, clean and dry before storing in a cool, dry place.

Never wrap the cord tightly around the blender; wrap it loosely to avoid causing damage.

Specifications

Product code: EK6687

Input: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Output: 1000 W

Power consumption (off mode): 0 W

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

À faire et à ne pas faire

À FAIRE :

Avant utilisation, vérifiez que l'accessoire de lame est bien fixé.

Hachez tous les ingrédients en petits morceaux avant de les mixer.

Ajoutez une petite quantité de liquide froid ou réduisez la quantité d'ingrédients dans le pichet en verre si les lames ne tournent pas de manière fluide.

Retirez le pichet en verre de la base du mixeur et secouez-le pour répartir les ingrédients s'ils ne se mélangent pas uniformément, puis mixez à nouveau.

Soyez prudent lorsque vous manipulez l'accessoire de lame, car les lames peuvent chauffer pendant l'utilisation.

Prenez garde lorsque vous retirez l'accessoire de lame, car l'accumulation de pression peut faire déborder le contenu du mixeur si vous mixez des ingrédients chauds.

À NE PAS FAIRE :

Essayer de retirer le pichet en verre ou l'accessoire de lame avant l'arrêt complet des lames.

Mixer des glaçons à sec (mixer sans quantité suffisante de liquide).



AVERTISSEMENT : ne mixez pas de liquides ou d'aliments chauds. Ne dépassez jamais le repère de remplissage maximal de 1,5 L lorsque vous ajoutez des ingrédients dans le pichet en verre, car cela pourrait provoquer des éclaboussures et endommager le mixeur. Le mixeur ne doit pas être utilisé si le pichet en verre est vide, fissuré ou cassé. Ne nettoyez pas le pichet en verre avec de l'eau bouillante.

Entretien et maintenance

ÉTAPE 1 : éteignez et débranchez le mixeur de l'alimentation secteur avant toute opération de nettoyage ou de maintenance.

ÉTAPE 2 : nettoyez la base du mixeur avec un chiffon doux et humide, puis laissez-la sécher complètement.

ÉTAPE 3 : pour démonter l'accessoire de lame afin de le nettoyer, retournez le pichet en verre sur une surface plane. Placez le bouchon de remplissage autour de la base de l'appareil, puis tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

ÉTAPE 4 : une fois l'accessoire de lame retiré, lavez le pichet en verre à l'eau chaude savonneuse, puis rincez et séchez complètement.

ÉTAPE 5 : ne touchez jamais les lames ; avec une extrême prudence, nettoyez l'accessoire de lame avec une brosse ou une éponge à l'eau du robinet et laissez sécher à l'air libre.

ÉTAPE 6 : pour replacer l'accessoire de lame, insérez-le dans le mixeur et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.

N'utilisez jamais de détergents ni de tampons à récurer agressifs ou abrasifs pour nettoyer le mixeur, car cela pourrait l'endommager.



REMARQUE : nettoyez toujours le mixeur immédiatement après chaque utilisation. Le mixeur ne passe pas au lave-vaisselle. L'accessoire de lame est fourni entièrement assemblé.

Mode d'emploi

Avant la première utilisation

Avant de brancher le mixeur sur l'alimentation secteur, nettoyez-le en suivant les instructions de la section intitulée « **Entretien et maintenance** ».



REMARQUE : lors de la première utilisation du mixeur, une légère fumée ou odeur peut s'en dégager. Ce phénomène est normal et ne dure pas. Laissez suffisamment d'espace autour du mixeur pour une bonne ventilation.

Utilisation du mixeur

ÉTAPE 1 : placez la base du mixeur sur une surface plate et stable, à une hauteur confortable pour l'utilisateur.

ÉTAPE 2 : placez le pichet en verre sur la base du mixeur.

ÉTAPE 3 : hachez les ingrédients à mixer en petits morceaux, puis placez-les dans le pichet en verre. Assurez-vous qu'ils ne dépassent pas le repère de remplissage maximal.

ÉTAPE 4 : versez la quantité de liquide souhaitée dans le pichet en verre. Assurez-vous qu'elle ne dépasse pas le repère de remplissage maximal. Le bouchon de remplissage peut être utilisé comme petit verre doseur.

ÉTAPE 5 : placez le couvercle du pichet et le bouchon de remplissage sur le pichet en verre et tournez le bouchon de remplissage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Branchez le mixeur sur l'alimentation secteur et allumez-le.

ÉTAPE 6 : pour mixer les ingrédients, tournez le bouton de sélection sur la vitesse souhaitée (**1**, **2**). Tournez le bouton sur « **P** » pour activer la fonction Pulse et relâchez-le pour l'arrêter. La fonction Pulse envoie des impulsions rapides, utiles pour les aliments plus solides.

ÉTAPE 7 : arrêtez le processus de mixage en tournant le bouton de sélection sur « **0** ».

ÉTAPE 8 : éteignez le mixeur et débranchez-le de l'alimentation secteur.

ÉTAPE 9 : retirez le pichet en verre de la base du mixeur en le soulevant hors de la base du mixeur.



REMARQUE : vous pouvez ajouter des ingrédients pendant l'utilisation du mixeur à l'aide du bouchon de remplissage. Tournez le bouchon de remplissage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le. Le bouchon de remplissage peut être utilisé pour retirer l'accessoire de lame. Utilisez le bouchon de remplissage pour retirer l'accessoire de lame en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis enlevez la lame en la tirant délicatement hors du mixeur avec pichet en verre. Tournez l'accessoire de lame dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer à nouveau.



AVERTISSEMENT : la durée de fonctionnement maximale est d'environ 1 minute. Laissez refroidir pendant environ 3 minutes avant de réutiliser le mixeur.

Dépannage

| Problème | Solution |
|--|---|
| Le mixeur ne fonctionne pas. | Assurez-vous que le mixeur est branché sur l'alimentation secteur. |
| | Assurez-vous que le pichet en verre et que le couvercle du pichet sont bien fixés. |
| | Vérifiez que le fusible est en état de marche et qu'il n'a pas besoin d'être remplacé. |
| La boisson contient encore des grumeaux ou n'est pas bien mixée. | Réduisez la quantité d'ingrédients solides dans le pichet ou ajoutez plus de liquide. |
| | Utilisez la fonction Pulse par petites impulsions pour les ingrédients plus durs et la glace. |
| La boisson est trop liquide et manque de saveur. | Utilisez la fonction Pulse par petites impulsions pour vous assurer que les ingrédients ne sont pas trop mixés. |

Stockage

Remontez le mixeur.

Vérifiez que le mixeur est froid, propre et sec avant de le ranger dans un endroit frais et sec. N'enroulez jamais le cordon trop serré autour du mixeur pour éviter de l'endommager.

Spécifications

Code produit : EK6687

Entrée : 220–240 V ~ 50–60 Hz

Sortie : 1000 W

Consommation énergétique (mode arrêt) : 0 W

NL | Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.

Wat u wel en niet moet doen

WEL DOEN:

Controleer vóór gebruik of het meshulpstuk goed vast zit.

Hak alle ingrediënten in kleine stukjes voordat u ze gaat blenden.

Voeg een kleine hoeveelheid koude vloeistof toe of verminder de hoeveelheid ingrediënten in de glazen kan als de messen niet soepel draaien.

Verwijder de glazen kan van de blender en schud om de ingrediënten opnieuw te verdelen als deze niet gelijkmatig worden geblend. Blend de ingrediënten opnieuw.

Wees voorzichtig bij het vastpakken van het meshulpstuk, aangezien dit tijdens het gebruik heet kan worden.

Bij het blenden van warme ingrediënten is het belangrijk om voorzichtig te zijn bij het verwijderen van het meshulpstuk, omdat de opgebouwde druk in de blender kan zorgen voor morsen.

NIET DOEN:

Probeer nooit de glazen kan of het meshulpstuk te verwijderen voordat de messen volledig tot stilstand zijn gekomen.

Blend ijsblokjes niet zonder voldoende vloeistof.



WAARSCHUWING: Blend geen hete vloeistoffen of etenswaren. Overschrijd nooit de max.-vulmarkering van 1,5 liter wanneer u ingrediënten in de glazen kan doet. Dit kan leiden tot morsen en schade aan de blender. De blender mag niet worden gebruikt wanneer de glazen kan leeg, gebarsten of gebroken is. Maak de glazen kan niet schoon met kokend heet water.

Verzorging en onderhoud

STAP 1: Schakel het stopcontact uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt of onderhoudt.

STAP 2: Veeg de basisunit van de blender schoon met een zachte, vochtige doek en laat deze goed drogen.

STAP 3: Om het meshulpstuk te demonteren voor reiniging, plaatst u de glazen kan omgekeerd op een vlakke ondergrond en plaatst u de vuldop rond de voet van de unit. Draai vervolgens linksom.

STAP 4: Was de glazen kan met het meshulpstuk verwijderd in warm water met wat afwasmiddel, spoel de kan vervolgens goed schoon en droog deze grondig af.

STAP 5: Raak de messen nooit aan. Wees uiterst voorzichtig en was het meshulpstuk met een borstel of spons onder een lopende kraan en laat het aan de lucht drogen.

STAP 6: Plaats het meshulpstuk terug door het in de blender te plaatsen en rechtsonder te draaien totdat het goed vastzit.

Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of schuursponsjes om de blender schoon te maken, aangezien dit schade kan veroorzaken.



OPMERKING: Reinig de blender altijd onmiddellijk na elk gebruik. De blender is niet vaatwasserbestendig. Het meshulpstuk wordt volledig gemonteerd geleverd.

Gebruiksaanwijzing Vóór het eerste gebruik

Maak de staafmixer schoon volgens de instructies in het gedeelte '**Zorg en onderhoud**' voordat u de stekker van het apparaat in het stopcontact steekt.



OPMERKING: Wanneer u de blender voor de eerste keer gebruikt, kan er een lichte rook of geur ontstaan. Dit is normaal en zal snel verdwijnen. Zorg voor voldoende ventilatie rond de blender.

De blender gebruiken

STAP 1: Plaats de basisunit van de blender op een vlakke, stabiele ondergrond en op een hoogte die comfortabel is voor de gebruiker.

STAP 2: Plaats de glazen kan boven op de blender.

STAP 3: Hak de ingrediënten die u wilt mengen in kleine stukjes en plaats ze vervolgens in de glazen kan. Zorg ervoor dat ze de maximale vulmarkering niet overschrijden.

STAP 4: Giet de vereiste hoeveelheid vloeistof in de glazen kan. Zorg ervoor dat de maximale vulmarkering niet wordt overschreden. De vuldop kan worden gebruikt als kleine maatbeker.

STAP 5: Plaats het deksel en de vuldop op de glazen kan en draai de vuldop rechtsonder totdat deze vastklikt. Steek de stekker in het stopcontact en schakel het stopcontact in.

STAP 6: Om de ingrediënten te blenden, draait u de bedieningsknop naar de gewenste snelheidsstand (1, 2). Draai de bedieningsknop naar 'P' om de pulsfunctie te activeren en laat de knop los om deze te stoppen. De pulsfunctie zorgt voor snelle, korte rotaties die handig zijn voor vastere voedingsmiddelen.

STAP 7: Stop het blendproces door de bedieningsknop naar '0' te draaien.

STAP 8: Schakel het stopcontact uit en haal de stekker uit het stopcontact.

STAP 9: Verwijder de glazen kan door deze van de blender te tillen.



OPMERKING: Via de vuldop kunt u ingrediënten toevoegen terwijl de blender in werking is. Draai de vuldop linksom en verwijder hem. De vuldop kan worden gebruikt om het meshulpstuk te verwijderen. Gebruik de vuldop om het meshulpstuk los te maken door deze linksom te draaien. Verwijder vervolgens het mes door het voorzichtig uit de glazen kan van de blender te trekken. Draai het meshulpstuk rechtsom om het opnieuw te bevestigen.



WAARSCHUWING: De maximale gebruikstijd is ongeveer 1 minuut. Laat de blender ca. 3 minuten afkoelen voordat u deze weer gebruikt.

Problemen oplossen

| Probleem | Oplossing |
|--|---|
| De blender wil niet werken. | Controleer of de blender is aangesloten op het stopcontact. |
| | Zorg ervoor dat de glazen kan en het deksel van de kan goed op hun plaats zitten. |
| | Controleer of de zekering in orde is en niet hoeft te worden vervangen. |
| De drank bevat nog klontjes of is niet goed gemengd. | Verminder de hoeveelheid vaste ingrediënten in de glazen kan of voeg meer vloeistof toe. |
| | Gebruik de pulsfunctie met korte periodes voor harde ingrediënten en ijs. |
| De drank is waterig en heeft weinig smaak. | Gebruik de pulsfunctie met korte periodes om ervoor te zorgen dat de ingrediënten niet te grondig worden geblend. |

Opbergen

Zet de blender weer in elkaar.

Controleer of de blender afgekoeld, schoon en droog is voordat u deze op een koele, droge plaats opbergt.

Wikkel het snoer nooit strak om de blender; wikkel het er losjes omheen om schade te voorkomen.

Specificaties

Productcode: EK6687

Invoer: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Uitvoer: 1000 W

Stroomverbruik (uit): 0 W

DE | Bitte bewahren Sie die Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

Wichtig beim Umgang

WAS SIE TUN SOLLTEN:

Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob die Klängenbefestigung sicher angebracht ist.

Schneiden Sie vor dem Mixen alle Zutaten in kleine Stücke.

Wenn die Klängen nicht gleichmäßig laufen, geben Sie eine kleine Menge kalte Flüssigkeit hinzu oder reduzieren Sie die Menge der Zutaten im Glaskrug.

Nehmen Sie den Glaskrug aus der Mixerbasis, und schütteln Sie den Glaskrug, um die Zutaten zu verteilen, wenn sie nicht gleichmäßig gemixt werden, und mixen Sie sie erneut.

Gehen Sie beim Umgang mit der Klingenbefestigung vorsichtig vor, da die Klingen während des Gebrauchs heiß werden können.

Gehen Sie beim Entfernen der Klingenbefestigung vorsichtig vor, wenn Sie beim Mixen warme Zutaten verwendet haben, da durch Druckaufbau der Inhalt des Mixers überlaufen kann.

DAS SOLLTEN SIE VERMEIDEN:

Versuchen Sie nicht, den Glaskrug oder die Edelstahl-Klingenbefestigung zu entfernen, solange sich die Klingen noch bewegen.

Geben Sie Eiswürfel nicht ohne ausreichend Flüssigkeit in den Mixer.



WARNUNG: Mixen Sie keine heißen Flüssigkeiten oder Lebensmittel. Überschreiten Sie niemals die max. Füllhöhe von 1,5 l, wenn Sie Zutaten in den Glaskrug geben, da dies zum Überlaufen und zu Schäden am Mixer führen kann. Der Mixer darf nicht verwendet werden, wenn der Glaskrug leer, gesprungen oder zerbrochen ist. Reinigen Sie den Glaskrug nicht mit kochendem Wasser.

Pflege und Wartung

SCHRITT 1: Schalten Sie vor jeder Reinigung oder Wartung den Mixer aus und ziehen Sie den Netzstecker.

SCHRITT 2: Wischen Sie die den Sockel des Mixers mit einem weichen, feuchten Tuch ab und lassen Sie ihn vollständig trocknen.

SCHRITT 3: Um die Klingenbefestigung zur Reinigung zu zerlegen, stellen Sie den Glaskrug auf einer ebenen Oberfläche auf den Kopf, platzieren Sie die Einfüllkappe um den Sockel des Geräts und drehen Sie sie dann gegen den Uhrzeigersinn.

SCHRITT 4: Waschen Sie die Glaskanne in warmem Seifenwasser (Klingenbefestigung vorher entfernen), spülen Sie sie anschließend ab und trocknen Sie sie gründlich.

SCHRITT 5: Berühren Sie nie die Klingen. Gehen Sie äußerst vorsichtig vor, wenn Sie die Klingenbefestigung mit einer Bürste oder einem Schwamm unter fließendem Wasser waschen und lassen Sie ihn an der Luft trocknen.

SCHRITT 6: Setzen Sie die Klingenbefestigung wieder in den Mixer ein, und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis sie fest sitzt.

Verwenden Sie niemals aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel oder Topfkratzer, um den Mixer zu reinigen, da dies zu Schäden führen kann.



HINWEIS: Reinigen Sie den Mixer immer sofort nach jedem Gebrauch. Der Mixer ist nicht spülmaschinenfest. Die Klingenbefestigung wird vollständig zusammengesetzt geliefert.

Gebrauchsanweisung

Vor dem ersten Gebrauch

Bevor Sie den Mixer an die Stromversorgung anschließen, reinigen Sie ihn gemäß den Anweisungen im Abschnitt „**Pflege und Wartung**“.



HINWEIS: Wenn Sie den Mixer zum ersten Mal verwenden, kann es zu einer leichten Rauch- oder Geruchsentwicklung kommen. Dies ist normal und lässt nach kurzer Zeit nach. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung in der Umgebung des Mixers.

Verwendung des Mixers

SCHRITT 1: Stellen Sie den Sockel des Mixers in einer für den Benutzer angenehmen Höhe auf eine flache und stabile Oberfläche.

SCHRITT 2: Setzen Sie die Glaskanne auf die Mixerbasis.

SCHRITT 3: Schneiden Sie die zu mixenden Zutaten in kleine Stücke und geben Sie sie in den Glaskrug. Beachten Sie dabei die max. Füllhöhe.

SCHRITT 4: Füllen Sie die erforderliche Menge Flüssigkeit in den Glaskrug. Beachten Sie dabei die max. Füllhöhe. Die Einfüllkappe kann als kleiner Messbecher verwendet werden.

SCHRITT 5: Setzen Sie den Krugdeckel und die Einfüllkappe auf den Glaskrug, und drehen Sie die Einfüllkappe im Uhrzeigersinn, bis sie einrastet. Schließen Sie den Mixer an das Stromnetz an und schalten Sie ihn ein.

SCHRITT 6: Drehen Sie den Regler auf die gewünschte Geschwindigkeitsstufe (**1, 2**), um die Zutaten zu mixen. Drehen Sie den Regler auf „**P**“, um die Pulsfunktion zu aktivieren und lassen Sie ihn zum Beenden wieder los. Die Pulsfunktion erzeugt kurze Impulse mit hoher Geschwindigkeit, die für festere Lebensmitteln nützlich sind.

SCHRITT 7: Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler zurück auf „**0**“, um das Mixen zu beenden.

SCHRITT 8: Schalten Sie den Mixer aus und ziehen Sie den Netzstecker.

SCHRITT 9: Nehmen Sie den Glaskrug von der Mixerbasis ab, indem Sie ihn drehen und von der Basis wegziehen.



HINWEIS: Zutaten können über die Einfüllkappe hinzugefügt werden, während der Mixer in Betrieb ist. Drehen Sie die Einfüllkappe gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu entfernen. Die Einfüllkappe kann verwendet werden, um die Klingensbefestigung zu entfernen. Nehmen Sie die Klingensbefestigung mithilfe der Verschlusskappe ab, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen. Entfernen Sie dann die Klappen, indem Sie sie vorsichtig aus dem Glaskannenmischer ziehen. Drehen Sie die Klingensbefestigung im Uhrzeigersinn, um sie wieder anzubringen.



WARNUNG: Die maximale Betriebsdauer beträgt ca. 1 Minute. Lassen Sie den Mixer ca. 3 Minuten lang abkühlen, bevor Sie ihn erneut verwenden.

Fehlerbehebung

| Problem | Lösung |
|--|---|
| Der Mixer lässt sich nicht einschalten. | Stellen Sie sicher, dass der Mixer an das Stromnetz angeschlossen ist. |
| | Stellen Sie sicher, dass der Glaskrug und der Deckel des Glaskrugs fest sitzen. |
| | Prüfen Sie, ob die Sicherung in Ordnung ist und nicht ausgetauscht werden muss. |
| Das Getränk enthält weiterhin Klumpen oder hat sich nicht richtig vermischt. | Verringern Sie die Menge an festen Zutaten im Krug oder geben Sie mehr Flüssigkeit hinzu. |
| | Verwenden Sie die Pulsfunktion in kurzen Stößen für härtere Zutaten und Eis. |
| Das Getränk ist wässrig und hat keinen Geschmack. | Verwenden Sie die Pulsfunktion in kurzen Stößen, um sicherzustellen, dass die Zutaten nicht zu stark gemixt werden. |

Aufbewahrung

Setzen Sie den Mixer wieder zusammen.

Vergewissern Sie sich, dass der Mixer abgekühlt, sauber und trocken ist, bevor Sie ihn an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren.

Wickeln Sie das Kabel niemals fest um den Mixer. Wickeln Sie es lose auf, um Schäden zu vermeiden.

Technische Daten

Produktcode: EK6687

Eingangsspannung: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Ausgangsleistung: 1.000 W

Leistungsaufnahme (Aus-Modus): 0 W

ES | Conserve estas instrucciones como referencia futura.

Qué hacer y qué no hacer

QUÉ HACER:

Compruebe que el accesorio de la cuchilla esté correctamente colocado antes de su uso.

Corte todos los ingredientes en trozos pequeños antes de licuarlos.

Añada un poco de líquido frío o reduzca la cantidad de ingredientes de la jarra de cristal si las cuchillas no funcionan correctamente.

En caso de que los ingredientes no se hayan batido bien, retire la jarra de cristal de la unidad de base de la licuadora y agítela para redistribuirlos. A continuación, bata una vez más.

Tenga cuidado al manipular el accesorio de la cuchilla, ya que puede calentarse durante el uso.

Si va a batir ingredientes calientes, retire con cuidado la cuchilla, porque es posible que se acumule presión y que el contenido de la licuadora se derrame.

QUÉ NO HACER:

No intente retirar la jarra de cristal ni el accesorio de la cuchilla hasta que las cuchillas se hayan detenido completamente.

No licue los cubitos de hielo (sin líquido suficiente).



ADVERTENCIA: No licue líquidos ni alimentos calientes. No supere la marca de llenado máximo de 1,5 l al añadir ingredientes a la jarra de cristal para licuarlos, ya que podrían derramarse y dañar la licuadora. La licuadora no debe utilizarse cuando la jarra de cristal esté vacía, agrietada o rota. No limpie la jarra de cristal con agua hirviendo.

Cuidados y mantenimiento

PASO 1: Apague y desenchufe la batidora de la corriente eléctrica antes de realizar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento.

PASO 2: Limpie la unidad de base de la batidora con un paño suave y húmedo, y deje que se seque completamente.

PASO 3: Para retirar el accesorio de la cuchilla y limpiarlo, ponga la jarra de cristal boca abajo sobre una superficie plana y coloque el tapón de llenado alrededor de la base de la unidad; después, gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj.

PASO 4: Una vez retirado el accesorio de la cuchilla, lave la jarra de cristal con agua tibia y jabón y, a continuación, enjuáguela y séquela bien.

PASO 5: No toque nunca las cuchillas; lave el accesorio de la cuchilla con un cepillo o una esponja bajo el grifo con mucho cuidado y deje que se seque al aire.

PASO 6: Para volver a colocar el accesorio de la cuchilla, colóquelo en la licuadora y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede bien ajustado.

No utilice productos de limpieza fuertes o abrasivos ni estropajos para limpiar la licuadora, ya que podrían causar daños en el dispositivo.



NOTA: Limpie siempre la batidora inmediatamente después de cada uso. La batidora no es apta para lavavajillas. El accesorio de la cuchilla viene completamente montado.

Instrucciones de uso

Antes del primer uso

Antes de conectarla a la red eléctrica, limpie la batidora siguiendo las instrucciones de la sección titulada "**Cuidados y mantenimiento**".



NOTA: Es posible que la licuadora desprenda un ligero humo u olor cuando se utilice por primera vez. Es algo normal que desaparezca pronto. Ventile adecuadamente la ubicación de la batidora.

Uso de la batidora

PASO 1: Coloque la unidad de base de la licuadora sobre una superficie plana y estable, y a una altura que sea cómoda para el usuario.

PASO 2: Coloque la jarra de cristal sobre la unidad de base de la licuadora.

PASO 3: Pique los ingredientes que desea licuar en trozos pequeños y colóquelos en la jarra de cristal. Asegúrese de no superar la marca de llenado máximo.

PASO 4: Vierta la cantidad necesaria de líquido en la jarra de cristal. Asegúrese de no superar la marca de llenado máximo. El tapón de llenado se puede utilizar como un vaso medidor pequeño.

PASO 5: Coloque la tapa de la jarra y el tapón de llenado en la jarra de cristal y gire el tapón de llenado en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje en su sitio. Conecte la batidora a la corriente eléctrica y enciéndala.

PASO 6: Gire el dial de control hasta el ajuste de velocidad que desee para batir los ingredientes (1 o 2). Gire el dial hasta la posición "P" para activar la función turbo y suéltelo para detenerla. La función turbo consiste en ráfagas rápidas de velocidad que resultan útiles para alimentos más sólidos.

PASO 7: Gire el dial de control hasta la posición "0" para detener el proceso de licuado.

PASO 8: Apague y desconecte la batidora de la corriente eléctrica.

PASO 9: Retire la jarra de cristal de la unidad de base de la licuadora levantándola.



NOTA: Puede añadir ingredientes mientras la licuadora está en funcionamiento a través del tapón de llenado. Gire el tapón de llenado hacia la izquierda y retírelo. El tapón de llenado se puede utilizar para retirar el accesorio de la cuchilla. Utilice el tapón de llenado para retirar el accesorio de la cuchilla girándolo en el sentido contrario al de las agujas del reloj y, a continuación, quite la cuchilla tirando de ella con cuidado para sacarla de la jarra de cristal de la licuadora. Gire el accesorio de la cuchilla en el sentido de las agujas del reloj para volver a colocarlo.



ADVERTENCIA: El tiempo máximo de funcionamiento es de aproximadamente 1 minuto. Deje enfriar la licuadora durante 3 minutos antes de volver a usarla.

Solución de problemas

| Problema | Solución |
|--------------------------|--|
| La batidora no funciona. | Asegúrese de que está enchufada a la corriente eléctrica. |
| | Asegúrese de que la jarra de cristal y la tapa de la jarra están bien fijadas en su sitio. |
| | Compruebe que el fusible funciona correctamente y que no es necesario reemplazarlo. |

| | |
|--|---|
| La bebida todavía contiene grumos o no se ha licuado bien. | Reduzca la cantidad de ingredientes sólidos en la jarra o agregue más líquido. |
| | Utilice la función turbo en ráfagas cortas para licuar ingredientes más duros y hielo. |
| La bebida tiene mucha agua y no tiene sabor. | Utilice la función turbo en ráfagas cortas para asegurarse de que los ingredientes no se mezclan en exceso. |

Almacenamiento

Vuelva a montar la batidora.

Antes de guardarla en un lugar fresco y seco, asegúrese de que la batidora esté fría, limpia y seca. No apriete el cable al enrollarlo alrededor de la batidora; déjelo más suelto para evitar causar daños.

Especificaciones

Código de producto: EK6687

Entrada: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Salida: 1000 W

Consumo de energía (modo apagado): 0 W

PT | Conserve estas instruções para referência futura.

O que fazer e o que não fazer

O QUE FAZER:

Verificar se o acessório de lâmina está bem encaixado antes de utilizar.

Cortar todos os ingredientes em pedaços pequenos antes de liquidificar.

Adicionar uma pequena quantidade de líquido frio ou reduza a quantidade de ingredientes no jarro de vidro se as lâminas não estiverem a funcionar corretamente.

Retirar o jarro de vidro da unidade de base da liquidificadora e agitar o jarro de vidro para redistribuir os ingredientes se estes não ficarem misturados uniformemente e, em seguida, liquidificar mais uma vez.

Ter cuidado ao manusear o acessório de lâmina, uma vez que as lâminas podem aquecer durante a utilização.

Ao liquidificar ingredientes quentes, ter cuidado ao retirar o acessório de lâmina, pois a acumulação de pressão pode provocar o derrame do conteúdo da liquidificadora.

O QUE NÃO FAZER:

Tentar remover o jarro de vidro ou o acessório de lâmina antes de as lâminas estarem totalmente paradas.

Misturar cubos de gelo sem líquido suficiente.



AVISO: não liquidifique líquidos ou alimentos quentes. Nunca exceda a marca de enchimento máx. de 1,5 L ao adicionar ingredientes ao jarro de vidro, pois isto pode provocar derrames e poderá danificar a liquidificadora. A liquidificadora não deve ser utilizada com o jarro de vidro vazio, rachado ou partido. Não limpe o jarro de vidro com água a ferver.

Cuidados e manutenção

PASSO 1: desligue a liquidificadora e retire a ficha da tomada elétrica antes de efetuar qualquer operação de limpeza ou manutenção a realizar pelo utilizador.

PASSO 2: limpe a unidade de base da liquidificadora com um pano macio e humedecido, e deixe secar completamente.

PASSO 3: para desmontar o acessório de lâmina para limpeza, coloque o jarro de vidro virado ao contrário numa superfície plana e posicione a tampa de enchimento à volta da base da unidade; em seguida, rode para a esquerda.

PASSO 4: com o acessório de lâmina removido, lave o jarro de vidro em água quente com detergente e, em seguida, enxague e seque bem.

PASSO 5: nunca toque nas lâminas; com muito cuidado, lave o acessório de lâmina com uma escova ou esponja sob água corrente e deixe secar ao ar.

PASSO 6: para substituir o acessório de lâmina, coloque-o na liquidificadora e rode-o para a direita até ficar bem encaixado.

Nunca utilize detergentes ou esfregões agressivos ou abrasivos para limpar a liquidificadora, pois pode causar danos.



NOTA: limpe sempre a liquidificadora imediatamente após cada utilização. A liquidificadora não é adequada para utilização na máquina de lavar loiça. O acessório de lâmina é fornecido totalmente montado.

Instruções de utilização

Antes da primeira utilização

Antes de ligar à tomada elétrica, limpe a liquidificadora seguindo as instruções na secção "**Cuidados e manutenção**".



NOTA: ao utilizar a liquidificadora pela primeira vez, pode ser emitido um ligeiro fumo ou odor. É uma situação normal e irá desaparecer em breve. Mantenha uma ventilação suficiente em redor da liquidificadora.

Utilizar a liquidificadora

PASSO 1: coloque a unidade de base da liquidificadora numa superfície plana e a uma altura confortável para o utilizador.

PASSO 2: coloque o jarro de vidro sobre a unidade de base da liquidificadora.

PASSO 3: corte os ingredientes a serem liquidificados em pedaços pequenos e, em seguida, coloque-os no jarro de vidro. Certifique-se de que não ultrapassam a marca de enchimento máx.

PASSO 4: verta a quantidade necessária de líquido para o jarro de vidro. Certifique-se de que não ultrapassa a marca de enchimento máx. A tampa de enchimento pode ser utilizada como um pequeno copo medidor.

PASSO 5: coloque a tampa do jarro e a tampa de enchimento no jarro de vidro e rode a tampa de enchimento para a direita até esta encaixar no devido lugar. ligue a ficha da liquidificadora à tomada elétrica e ligue a liquidificadora.

PASSO 6: para liquidificar os ingredientes, rode o botão de controlo para a velocidade pretendida (1, 2). Rode o botão para a posição "P" para ativar a função de impulsos e solte-o para parar. A função de impulsos proporciona impulsos de velocidade, sendo útil para os alimentos mais sólidos.

PASSO 7: pare o processo de mistura rodando o botão de controlo para a posição "0".

PASSO 8: desligue a liquidificadora e retire a ficha da tomada elétrica.

PASSO 9: desencaixe o jarro de plástico da unidade de base da liquidificadora, levantando-o e afastando-o da unidade de base da liquidificadora.



NOTA: podem ser adicionados ingredientes enquanto a liquidificadora está em funcionamento, através da tampa de enchimento. Rode a tampa de enchimento para a esquerda e retire-a. A tampa de enchimento pode ser utilizada para remover o acessório de lâmina. Utilize a tampa de enchimento para desencaixar o acessório de lâmina rodando para a esquerda e, em seguida, retire a lâmina puxando-a cuidadosamente para fora da liquidificadora com jarro de vidro. Rode o acessório de lâmina para a direita para o voltar a encaixar.



AVISO: o tempo máximo de funcionamento é de aproximadamente 1 minuto. Deixe arrefecer durante aproximadamente 3 minutos antes de utilizar novamente a liquidificadora.

Resolução de problemas

| Problema | Solução |
|--|--|
| A liquidificadora não funciona. | Certifique-se de que a liquidificadora está ligada à tomada elétrica. |
| | Certifique-se de que o jarro de plástico e a tampa do jarro estão bem encaixados no devido lugar. |
| | Verifique se o fusível está em boas condições de funcionamento e não precisa de ser substituído. |
| A bebida ainda contém grumos ou não ficou bem liquidificada. | Reduza a quantidade de ingredientes sólidos no jarro ou adicione mais líquido. |
| | Utilize a função de impulsos em intervalos curtos para ingredientes duros e gelo. |
| A bebida está aguada e sem sabor. | Utilize a função de impulsos em intervalos curtos para garantir que os ingredientes não são liquidificados em demasia. |

Armazenamento

Volte a montar a liquidificadora.

Verifique se a liquidificadora está fria, limpa e seca antes de a guardar num local fresco e seco.

Nunca enrole o cabo muito apertado à volta da liquidificadora. Enrole-o sem apertar para evitar danos.

Especificações

Código do produto: EK6687

Entrada: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Saída: 1000 W

Consumo de energia (modo desligado): 0 W

IT | Conservare le istruzioni per riferimento futuro.

Cosa fare e cosa non fare

COSA FARE:

Prima dell'uso, verificare che l'accessorio lama sia ben fissato.

Tagliare tutti gli ingredienti in piccoli pezzi prima di frullare.

Se le lame non funzionano correttamente, aggiungere una piccola quantità di liquido freddo o ridurre la quantità di ingredienti nella caraffa in vetro.

Se gli ingredienti non si mescolano in modo uniforme, scuotere la caraffa di vetro per ridistribuirli, dopo averla rimossa dall'unità base del frullatore, quindi reinserirla e frullare ancora una volta.

maneggiare l'attacco lame con estrema cautela, poiché le lame potrebbero surriscaldarsi durante l'uso. Prestare attenzione durante la rimozione dell'accessorio lama, poiché l'accumulo di pressione potrebbe causare la fuoriuscita del contenuto del frullatore quando si mescolano ingredienti caldi.

COSA NON FARE:

Cercare di rimuovere la caraffa di vetro o l'accessorio lama prima che le lame si siano fermate completamente.

Frullare a secco i cubetti di ghiaccio senza inserire liquido sufficiente.



AVVERTENZA: non frullare liquidi o alimenti caldi. Non superare il livello massimo di riempimento di 1,5 L durante l'aggiunta di ingredienti nella caraffa di vetro, per evitare di causare fuoriuscite e danneggiare il frullatore. Se la caraffa in vetro è vuota, incrinata o rotta, non azionare il frullatore. Non pulire la caraffa in vetro con acqua bollente.

Cura e manutenzione

PASSAGGIO 1: spegnere il frullatore e scollegarlo dall'alimentazione elettrica prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.

PASSAGGIO 2: pulire la base del frullatore con un panno morbido e umido, lasciandola asciugare completamente.

PASSAGGIO 3: per smontare e pulire l'accessorio lama, capovolgere la caraffa di vetro su una superficie piana, posizionare il tappo di riempimento vicino alla base dell'unità, quindi ruotare in senso antiorario.

PASSAGGIO 4: dopo aver rimosso l'accessorio lama, lavare la caraffa di vetro in acqua calda e sapone, quindi risciacquarla e asciugarla accuratamente.

PASSAGGIO 5: non toccare mai le lame; prestando la massima attenzione, pulire l'accessorio lama con una spazzola o una spugna sotto l'acqua corrente e lasciarlo asciugare.

PASSAGGIO 6: per sostituire l'accessorio lama, posizionarlo nel frullatore e ruotarlo in senso orario finché non è ben fissato.

Non utilizzare detergenti aggressivi o spugne abrasive per pulire il frullatore, onde evitare possibili danni.



NOTA: pulire il frullatore subito dopo l'uso. Non lavare il frullatore in lavastoviglie. L'accessorio lama viene fornito completamente assemblato.

Istruzioni per l'uso

Prima del primo utilizzo

Prima di collegare il frullatore a immersione all'alimentazione elettrica, pulirlo seguendo le istruzioni riportate nella sezione "**Cura e manutenzione**".



NOTA: al primo utilizzo, il frullatore potrebbe emettere del fumo o un lieve odore. Questo fenomeno è normale e scompare in breve tempo. Mantenere una ventilazione adeguata intorno al frullatore.

Utilizzo del frullatore

PASSAGGIO 1: posizionare l'unità base del frullatore su una superficie piana e stabile a un'altezza confortevole per l'utente.

PASSAGGIO 2: posizionare la caraffa di vetro sull'unità base del frullatore.

PASSAGGIO 3: tritate gli ingredienti da frullare in piccoli pezzi e inserirli nella caraffa di vetro. Verificare che non superino il livello di riempimento massimo.

PASSAGGIO 4: versare nella caraffa in vetro la quantità di liquido necessaria. Verificare che non superi il livello di riempimento massimo. Il tappo di riempimento può essere utilizzato come un piccolo dosatore.

PASSAGGIO 5: inserire il coperchio e il tappo di riempimento sulla caraffa di vetro e ruotare il tappo in senso orario finché non scatta in posizione. Collegare il frullatore all'alimentazione elettrica e accenderlo.

PASSAGGIO 6: per frullare gli ingredienti, ruotare la manopola di controllo sulla velocità desiderata (1, 2). Ruotare la manopola su "P" per attivare la funzione a impulsi e rilasciarla per disattivarla. La funzione a impulsi fornisce rapidi getti di velocità utili per frullare alimenti più solidi.

PASSAGGIO 7: interrompere il processo ruotando la manopola su "0".

PASSAGGIO 8: spegnere e scollegare il frullatore dall'alimentazione elettrica.

PASSAGGIO 9: sganciare la caraffa di vetro sollevandola per estrarla dalla base.



NOTA: è possibile aggiungere ingredienti mentre il frullatore è in funzione tramite il tappo di riempimento. Ruotare il tappo di riempimento in senso antiorario e rimuoverlo. Il tappo di riempimento può essere utilizzato per rimuovere l'attacco della lama. Utilizzare il tappo di riempimento per rimuovere l'accessorio lama ruotando in senso antiorario, quindi rimuovere la lama estraendola con cautela dal frullatore con caraffa di vetro. Ruotare l'accessorio lama in senso orario per reinserirlo.



AVVERTENZA: il tempo massimo di funzionamento è di 1 minuto. Lasciare raffreddare per circa 3 minuti prima di utilizzare nuovamente il frullatore.

Risoluzione dei problemi

| Problema | Soluzione |
|--|--|
| Il frullatore non funziona. | Verificare che il frullatore sia collegato alla presa di corrente. |
| | Assicurarsi che la caraffa di vetro e il coperchio siano fissati correttamente. |
| | Controllare che il fusibile funzioni correttamente e che non debba essere sostituito. |
| La bevanda contiene ancora dei grumi o non è stata mescolata bene. | Ridurre la quantità di ingredienti solidi nella caraffa o aggiungere più liquido. |
| | Utilizzare la funzione a impulsi a intervalli brevi per ingredienti duri e ghiaccio. |
| La bevanda è acquosa e manca di sapore. | Utilizzare la funzione a impulsi a intervalli brevi per evitare che gli ingredienti vengano frullati troppo. |

Come riporre il prodotto

Riassemblare il frullatore.

Controllare che il frullatore sia freddo, pulito e asciutto prima di riporlo in un luogo fresco e asciutto. Avvolgere il cavo attorno al frullatore senza stringerlo troppo, onde evitare danni.

Specifiche

Codice prodotto: EK6687

Ingresso: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Uscita: 1000 W

Consumo energetico (modalità off): 0 W

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

Zalecenia i ograniczenia

ZALECENIA:

Przed użyciem należy sprawdzić, czy ostrze jest dobrze założone.

Przed zmiśkowaniem pokrój wszystkie składniki na małe kawałki.

Jeśli ostrza nie działają płynnie, dodaj niewielką ilość zimnej cieczy lub zmniejsz ilość składników w szklanym dzbanku.

Wymij szklany dzbanek z podstawy blendera i potrząśnij dzbankiem, aby rozprzecznić składniki, jeśli nie będą się równomiernie miksować, a następnie zmiksuj je ponownie. podczas obsługi nasadki z ostrzami należy zachować ostrożność, ponieważ ostrza mogą się nagrzewać podczas pracy.

W przypadku miksowania ciepłych składników należy zachować ostrożność podczas zdejmowania nasadki z ostrzem, ponieważ wzrost ciśnienia może spowodować rozlanie zawartości blendera.

NIE WOLNO:

Zdejmować dzbanka lub nasadki z ostrzami dopóki ostrza całkowicie się nie zatrzymają.

Miksować lodu na sucho (bez wystarczającej ilości płynu).



OSTRZEŻENIE: nie miksować gorących płynów i potraw. Podczas dodawania składników do szklanego dzbanka nigdy nie przekraczaj oznaczenia maksymalnego napełnienia 1,5 l, ponieważ może to spowodować wyciek zawartości i uszkodzenie blendera. Blendera nie wolno używać, gdy szklany dzbanek jest pusty, pęknięty lub uszkodzony. Nie myć szklanego dzbanka wrzącą wodą.

Konserwacja

KROK 1: przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji wyłącz blender i odłącz go od zasilania sieciowego.

KROK 2: wytrzyj podstawę blendera miękką, wilgotną szmatką i poczekaj, aż całkowicie wyschnie.

KROK 3: aby zdemontować nasadkę z ostrzami w celu wyczyszczenia, postaw szklany dzbanek do góry nogami na płaskiej powierzchni i umieść korek wokół podstawy urządzenia, a następnie obróć w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

KROK 4: po wyjęciu nasadki z ostrzem umyj szklany dzbanek w ciepłej wodzie z detergentem, a następnie wypłucz i dokładnie wysusz.

KROK 5: nigdy nie należy dotykać ostrzy. Zachowując szczególną ostrożność, wyczyść ostrza szczotką lub gąbką pod bieżącą wodą i pozostaw do wyschnięcia.

KROK 6: aby wymienić nasadkę z ostrzem, włóż ją do blendera i obróć zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż do jej bezpiecznego zamontowania.

Do czyszczenia blendera nigdy nie należy używać silnych lub ściernych detergentów ani druczianych zmywaków, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenia.



UWAGA: należy zawsze czyścić blender bezpośrednio po każdym użyciu. Blender nie nadaje się do mycia w zmywarce. Nasadka z ostrzem jest w pełni zmontowana.

Instrukcja obsługi

Przed pierwszym użyciem

Przed podłączeniem do sieci elektrycznej należy wyczyścić blender zgodnie z instrukcjami podanymi w części pt. „**Konserwacja**”.



UWAGA: przy pierwszym użyciu blendera może pojawić się nieprzyjemny zapach lub trochę dymu. Jest to zjawisko normalne i wkrótce ustąpi. Należy zapewnić odpowiednią wentylację wokół blendera.

Korzystanie z blendera

KROK 1: umieść jednostkę główną urządzenia na płaskiej, stabilnej powierzchni na wysokości zapewniającej użytkownikowi wygodę obsługi.

KROK 2: umieść szklany dzbanek na podstawie blendera.

KROK 3: Pokrój składniki, które mają zostać zmiksowane, na małe kawałki, i umieść je w szklanym dzbanku. Sprawdź, czy nie przekraczają oznaczenia maksymalnego napełnienia.

KROK 4: wlej wymaganą ilość płynu do szklanego dzbanka. Sprawdź, czy nie przekracza oznaczenia maksymalnego napełnienia. Korek może służyć jako mała miarka.

KROK 5: załóż pokrywkę dzbanka i korek na szklany dzbanek oraz obróć korek w prawo, aż zablokuje się na swoim miejscu. Podłącz blender do źródła zasilania i włącz.

KROK 6: aby zmiksować składniki, obróć pokrętko sterujące dożądanego ustawienia szybkości (1, 2). Obróć pokrętko w położenie „P”, aby włączyć funkcję pulsacyjną. Aby ją wyłączyć, puść pokrętko. Ustawienie pulsacyjne zapewnia szybkie przyspieszenie, przydatne do twardszych produktów.

KROK 7: aby zatrzymać miksowanie, obróć pokrętko do pozycji „O”.

KROK 8: wyłącz blender i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

KROK 9: wyjmij szklany dzbanek z podstawy blendera, obracając go i wyciągając.



UWAGA: składniki można dodawać podczas pracy blendera przez otwór na korek. Obróć korek w lewo, aby go zdjąć. Korek służy do zdejmowania nasadki z ostrzem. Za pomocą korka odłącz nasadkę z ostrzem, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a następnie zdejmij ostrze, ostrożnie wyciągając je z dzbanka. Przekręć nasadkę z ostrzem zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby ją ponownie zamocować.



OSTRZEŻENIE: maksymalny czas pracy wynosi ok. 1 minuty. Przed ponownym użyciem blendera odczekaj 3 minuty, aż ostygnie.

Rozwiązywanie problemów

| Problem | Rozwiązanie |
|--|---|
| Blender nie działa. | Upewnij się, że blender jest podłączony do zasilania sieciowego. |
| | Sprawdź, czy dzbanek i pokrywka dzbanka są prawidłowo zamocowane. |
| | Sprawdź, czy bezpiecznik jest sprawny i nie wymaga wymiany. |
| Napój nadal zawiera grudki lub nie jest dobrze wymieszany. | Zmniejsz ilość stałych składników w dzbanku lub dodaj więcej płynu. |
| | Funkcja pulsacji w krótkich seriach umożliwia miksowanie twardych składników i lodu. |
| Napój jest wodnisty i nie ma smaku. | Aby upewnić się, że składniki nie są nadmiernie zmiksowane, użyj funkcji pulsacji w krótkich seriach. |

Przechowywanie

Ponownie złóż blender.

Przed odłożeniem blendera w suche i chłodne miejsce należy dopilnować, by urządzenie było czyste, chłodne oraz suche.

Nigdy nie należy owijać ściśle przewodu wokół blendera. Należy owinąć go luźno, aby uniknąć uszkodzenia.

Dane techniczne

Kod produktu: EK6687

Wejście: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Wyjście: 1000 W

Zużycie energii (tryb wyłączenia): 0 W

Notes

Salter Guarantee

UK CUSTOMERS ONLY

EN | Subject to the care and use being followed, the Salter guarantee promises to replace, substitute or refund any product that fails due to faulty workmanship or materials. This guarantee does not cover any damage caused by accident or misuse and is in addition to your statutory rights. Should any defects due to faulty workmanship or materials appear within 12 months from the date of purchase, please return the goods with proof of purchase to the retailer. For any further queries, visit www.salter.com. To be eligible for the extended guarantee, go to guarantee.upplc.com/salter and register your product within 30 days of purchase.

EU CUSTOMERS ONLY

EN | Should any defects due to faulty workmanship or materials appear within 2 years from the date of purchase, please return the goods with proof of purchase to the retailer. For any further queries, visit www.salter.com. To be eligible for the extended guarantee, go to guarantee.upplc.com/salter and register your product within 30 days of purchase.

FR | Si des défauts dus à un problème de fabrication ou aux matériaux apparaissent dans les deux ans suivant la date d'achat, veuillez renvoyer les articles avec la preuve d'achat au détaillant. Pour toute autre question, veuillez nous contacter à l'adresse customerservices@salterhomewares.com. Pour bénéficier de l'extension de garantie, rendez-vous sur guarantee.upplc.com/BRAND et enregistrez votre produit dans les 30 jours suivant l'achat.

NL | Indien er binnen 2 jaar na de aankoopdatum defecten optreden als gevolg van een productiefout of gebrekkig materiaal, kunt u het product met het aankoopbewijs retourneren. Neem voor verdere vragen contact met ons op via customerservices@salterhomewares.com. Om in aanmerking te komen voor de verlengde garantie, gaat u naar guarantee.upplc.com/salter en registreert u uw product binnen 30 dagen na aankoop.

DE | Sollten in den ersten 2 Jahren nach dem Kauf Verarbeitungs- oder Materialmängel auftreten, senden Sie die Ware bitte samt Kaufbeleg an den Einzelhändler zurück. Wenn Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie uns unter customerservices@salterhomewares.com. Um Anspruch auf die erweiterte Garantie zu haben, gehen Sie zu guarantee.upplc.com/salter und registrieren Sie Ihr Produkt innerhalb von 30 Tagen ab dem Kaufdatum.

ES | Si aparece cualquier defecto debido a un acabado o materiales defectuosos en un plazo de 2 años a partir de la fecha de compra, devuelva el producto con el justificante de compra al distribuidor. Para cualquier otra consulta, póngase en contacto con nosotros en customerservices@salterhomewares.com. Para acceder a la garantía ampliada, vaya a guarantee.upplc.com/salter y registre el producto en un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra.

PT | Caso surjam quaisquer avarias devido a defeitos de fabrico ou materiais no prazo de 2 anos após a data de compra, devolva os produtos com um comprovativo de compra ao comerciante. Para outras questões, contacte-nos através do e-mail customerservices@salterhomewares.com. Para ser elegível para a garantia prolongada, aceda a guarantee.upplc.com/salter e registe o seu produto até 30 dias após a compra.

IT | Se dovessero presentarsi problemi dovuti a difetti di fabbricazione o dei materiali impiegati entro 2 anni dalla data di acquisto, restituire il prodotto con la prova di acquisto al rivenditore. Per ulteriori domande, è possibile contattarci all'indirizzo customerservices@salterhomewares.com. Per usufruire della garanzia estesa, accedere alla pagina guarantee.upplc.com/salter e registrare il prodotto entro 30 giorno dalla data di acquisto.

PL | W przypadku pojawienia się wad robocizny lub wad materiałowych w ciągu 2 lat od daty zakupu produktu należy zwrócić go sprzedawcy wraz z dowodem zakupu. W przypadku dalszych pytań prosimy o kontakt pod adresem: customerservices@salterhomewares.com. Aby skorzystać z przedłużonej gwarancji, przejdź na stronę guarantee.upplc.com/salter i zarejestruj swój produkt w ciągu 30 dni od daty zakupu.



FR

Cet appareil
se recycle

À DÉPOSER
EN MAGASIN

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Manufactured by:
Ultimate Products UK Ltd.,
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK.**
Ultimate Products Europe Ltd.,
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI.**

MADE IN CHINA.

©Salter trademark. All rights reserved.

CD060325/MD000000/V1